GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Mercurea si Dumineca, Fói'a, candu concedu ajutóriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe 1/4 3 fl. v. a. Tieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu séu 2 1/2 galbini mon. sunatória.

Anulu XXXV.

Se prenumera la postele c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tax'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 38. **Brasiovu 25|13 Maiu** **1872.**

MONARCHI'A AUSTRO-UNGARICA.

Transilvani'a.

Activistii in conferinti'a din Sibiiu.

Activistii atatu cei dela sinodulu, resp. iubileulu din Sept. 1871, catu si cei mai tardii — dela adunarea gen. a institutului de creditu „Albina", dupa cum au dechiaratu in mai multe ronduri, principalmente din acelu motivu s'au aflatu indemnati a lepada mantau'a passivitatei si a incinge sabi'a activitatei, pentruca „passivitatea s'a aratatu nepracticabile, ea s'a observatu pré pucinu (s'a practisatu numai cá o caricatura, scrisese odata „Albina") si nu a produsu nici unu resultatu."

Credu si trebue se presupunemu, ca totu din acestu motivu au decisu si activistii din conferinti'a tienuta in Sibiiu in 5 si 6 l. c. activitatea la alegeri. Celu pucinu partea cea mai mare dintre membrii activisti ai acelei conferintie, credemu, ca cu celu mai curatu zelu si prospectu de a inainta prosperarea natiunei s'au facutu necredintiosi nu numai politicei traditionali a romaniloru transilvani, ci chiaru si credeuliei loru politicu profesatu in decursu de mai multi ani.

Tacundu de acei membri activisti ai conferintiei, despre cari atatu cu respectu la trecutulu loru, catu si la lips'a de orce esperientia si rutina in cestiuni politice, trebue se presupunemu, ca s'au dusu si ei, unde ii au condusu altii incaruntiti nu atatu in lupte pentru prosperarea natiunei, catu in zelu de a face servitiuri tuturoru gubernialoru, cate s'au perondatu dela 1847 incóce, — meritulu resultatului acelei conferintie trebue se lu ascriemu acestoru din urma si órbeloru loru instrumente! Se nu créda cineva, ca acésta inculpare o aruncamu, éca numai asia, fara nici unu temeiu. Cumca asia a trebuitu se se intample si prin urmare, ca urditorii si midiulocitorii proprii ai conclusului din amintit'a conferintia, nu din indemnu curatu si cu intentiune de a veni intru ajutoriu natiunei celei decadiute si desconsiderate," — ci de a face érasi servitiu séu placere altor'a, s'au adoperatu a decreta activitatea la alegerile pentru diet'a Ungariei. — Vomu se demustramu din insusi conclusulu acelei conferintie; mai antaiu inse trebue se dechiaru, ca eu nici decatu nu potu tiené de competenta conferinti'a din Sibiiu pentru de a decreta si statori cá cinosura activitatea la alegerile dietali pentru altii, decatu pentru sene numai, si aceia, dela cari au fostu tramisi la acea conferintia. Cumca prin acesta nu a fostu tóta romanimea representata in acea conferintia se póte vedé si de acolo, ca acea conferintia insasi a decisu, cá pentru ulteriór'a tienuta a deputatiloru alegundi se se conchiame o adunare generale nationale! Ceea ce de securu nu facea, déca ea erá representante a romanimei intregi. Dér' se analisamu procederea matadoriloru acelei conferintie si conclusulu adusu de ea:

Dupa reportulu „Tel. R." reprodusu in Gazeta s'a primitu de catra maioritatea conferintiei propunerea f. adv. Puscariu, cá adica: „romanii se partecipe la alegerile dietali, éra incatu pentru portarea deputatiloru mai departe se póte tiené apoi o adunare generale, care se decida cum se fia acea tienuta."

De aici se vede, ca conferinti'a a staruitu a tout prix se se decreteze odata numai parteciparea la alegeri, adica parasirea passivitatei de pana acuma, care a statu in contrariulu, — adica in neparteciparea la alegerile dietali. A midiuloci si efeptui acésta decretare intr'atata le a diacutu la anim'a urditoriloru acelei conferintie resp. a activitatei, catu unulu dintre ei in naivitatea séu simplicitatea sa, cu aceea si a motivatu parerea pentru neamanarea decisiunei in cestiunea activitatei, ca: o alta conferintia séu adunare mai mare va decreta póte neparteciparea la alegeri. —

Deci suntemu indreptatiti a crede, ca auctoriloru conclusului de mai susu li a fostu numai de a decreta odata activitate prin partecipare la alegerile dietali, — si asia a sparge si a derima nimbulu passivitatei acceptate de conferinti'a cea numerósa din Mercurea! Ce si-au cugetatu autorii conclusului amintitu, ca se va intempla dupa ce se voru fi alesu deputatii si ca pre ce cale au cugetatu a-si castiga resultate din faptulu parteciparei la alegeri, nu scimu. Atata inse credemu, ca e cu nepotintia, cá aceia se fi fostu de parere, ca: ori si ce voru face deputatii alesi, orce tienuta voru observa, ei totusi voru castiga resultate mai bune decatu a produsu passivitatea — ! Si aceea trebue se presupunemu, ca acei autori ai activitatei au meditatu asupra cestiunei si au venitu la convingere, ca dupa ce s'au alesu deputatii, potu se intre la midiulocu urmatóriele evenimente: 1. Deputatii alesi séu adunarea gen., care din grati'a conferintiei sibiiane se va potê tiené, — voru decreta, cá alesii se nu intre in diet'a din Pest'a. 2. Cá se intre si se se alature gubernului. 3. Se se alature stangei. 4. Se nu se alature nici unei partite, ci se formeze o partita independenta nationale — in fine se mai póte intempla cá unii se se tiena de p. 1 altii de alu 2, altii de alu 3 si éra altii de alu 4-le. Quid nunc? Credu si crediutau autorii acelui conclusu, ca tóte aceste cali, — pre cari e cu putintia se mérga deputatii alesi — voru duce tóte la limanulu doritu? Voru fi asemene apte spre a castiga valóre pretensiuniloru nóstre de dreptu nationale? — Nu potemu presupune atata nepricepere la acei autori! Ce consecintia potemu déra se deducemu de acolo, ca acei autori s'au adoperatu a midiuloci numai parteciparea la alegeri, éra de ulteriór'a tienuta a alesiloru nu le a pasatu, ci acésta o lasa in man'a sórtei?! Ce alta, decatu ca loru nu le au mai pasatu, ca cum voru procede deputatii alesi si ce programa voru accepta, buna ori rea, folositória ori periculósa — totu atata, — numai se parasésca odata romanii passivitatea de pana acuma, pentruca a fostu daunósa? Nu! ci pentruca nu a placutu celoru, dela cari si prin cari s'au pusu in miscare pentru activitate.

Dér' totusi, déca nu vomu presupune, ca ei au lucratu fara nici unu planu séu calculu, dupa cum se dice pe romania: fara capu, — apoi mai este unu casu cu potentia! Se póte adica ca autorii acelui conclusu au calculatu astfeliu: „Se vedemu noi odata pe romani scosi din passivitate, se'i vedemu mergundu la urna, — vomu sci noi (cu patronii nostri) a ingrigi, cá se mérga tóte dupa placulu nostru si respective alu stapanitoriloru nostri!" Pucini dintre romani voru fi capaci a lucra cu o astfeliu de perfidia, — dorere inse, ca dupa esperientiele facute pe terenulu politicu la noi o astfeliu de procedere si calculu infamu — nu e cu neputintia. Amu dori cá urmarile conclusului desu amentitu se ne dè de mintiuna, proprie se ne convinga, ca ne amu insielatu in presupunerile nóstre! Ar' fi se asteptamu indreptare si chiarificare in caus'a nóstra nationale dela o adunare gen. nationale; trebue inse se marturisimu, ca neajunsele, amagirile si desconsiderarile si maltratarile, cate au ajunsu si au datu preste noi, nu ne lasa a crede, ca la o adunare tienuta in cuibulu activistiloru, se partecipe unu numeru atatu de mare alu inteligentiei romane independente, respandite pein tóte anghiurile tierei, catu in acea adunare se ajunga la valóre nu numai adeverat'a espresiune a vointiei nationali, — ci se se accepteze singurulu adeveratu nationalulu programu: Neintrarea in diet'a din Pest'a — a representantiloru romani cá atari, ori?*) —.

Nu potu inchia aceste reflexiuni fara de a spune ddloru activisti (ori unionisti?), ca déca passivitatea decretata la Mercurea nu s'a practisatu, dupa cum a trebuitu, cá se póta avé ceva valóre —, la acésta nu passivistii, ci insii activistii suntu de vina, cari inca si pe atunci clocea la óuele activitatei (facundu prospecte antagoniloru de a ne poté injuga la arbitragele loru fortiate prin conlucrarea activistiloru adica a uniostiloru? si prin disrumperea solidaritatei)! — Si se dorimu, cá activitatea loru celu pucinu atata resultatu se produca, catu a produsu passivitatea, cá adica se mai scia si se simtia cei dela potere, ca mai ecsistu si romani in Transilvani'a; — ne tememu inse, ca prin activitatea activistiloru dela iubileulu din 1871 ne vomu nullifica de totu noi pre noi. — Fia, cá se ne insielamu! — — —

*) A intra si a protesta in contra potentiei ecsercitate asupra Transilvaniei si respective a romaniloru transilvani, si apoi a parasi diet'a cu eclatu. — R.

Unu ucasu alu ministeriului maghiaru.

Ti amu fostu scrisu, Dle Redactoru, mai in septemanele trecute, ca populatiunea din districtulu Fagarasiului caracteriséza situatiunea presente cu laconic'a spresiune: amu ajunsu cód'a véculuí!

Se lasamu la o parte relele ce bantue societatea nóstra, si se trecemu la cestiunea cea mai urgenta, la cestiunea alegeriloru dietali.

In siedinti'a din 4 Maiu a. c. comitetulu municipale districtuale a impartitu districtulu in dóue cercuri electorali: superioru, in care cade si cetatea Fagarasiu, si inferioru. In celu superioru la propunerea adv. Ar. Densusianu s'a defiptu comun'a Sinc'a vechia cá locu de alegere, din motivele, ca aceea cu respectul a numerulu alegatoriloru combinatu cu distanti'a geografica si usioratatea comunicatiunei, formeza centrulu cercului electorale.

Totu din aceste motive in cerculu inferiore s'a pusu locului de alegere in comun'a Vistea inferióre.

Comitetulu centrale electorale s'a compusu din 24 membri; si de óre-ce Fagarasiulu alege la unu locu cu districtulu, astfeliu in amintitulu comitetu s'au alesu 6 membri din cetatea Fagarasiu.

Cu tóte acestea inse doi membri din comitetu, ce se pretindu a fi maghiari, au protestatu contra

concluseloru comitetului, si s'au rapeditu numai decatu la Pest'a la ministeriulu de interne.

Dlu ministru Tóth Vilmos fara se astepte se védia conclusele comitetului, care i s'au espedatu din Fagarasiu in 11 Maiu a. c., se pune si pe basea minciuniloru aceloru doi ungurasi, sistéza inca in 10 Maiu a. c. agendele comitetului centrale electorale, si totu cu ordinulu din 10 Maiu a. c. anuléza tóte conclusele comitetului, cari concluse, precum amu disu, nici nu le rediuse inca, ca-ci ele erá inca in Fagarasiu.

Prin acelu ucasu ministeriulu, ce se poreclesce constitutionalu, ordinéza, ca in privinti'a ordinei alegeriloru in districtulu Fagarasiu se se aplice art. de lege V—1848 din Posionu si astfeliu ordinéza:

1. Conf. § 5 din art. cit. loculu de alegere se fia in Fagarasiu.

2. Conscrierea alegatoriloru in cerculu, in care va cadé Fagarasiulu, se se faca prin o comisiune compusa din doi membri orasiani si doi din districtu.

3. Comitetulu centrale districtuale se se compuna de nou, fara consideratiune la jurisdictiunea opidana, si acestu comitetu districtuale se se puna apoi in contielegere cu comitetulu centrale din Fagarasiu, unde in urm'a unui ordinu ministeriale s'a alesu unu comitetu din 12 membri.

Asupra acestui necalificabile ucasu ministeriale comitetulu municipale districtuale a tienutu eri in 22 Maiu a. c. siedintia.

O siedintia municipale mai interesanta si potu dice, mai la inaltimea misiunei sale, arare-ori póte se mai fia. Voiu se atingu pe scurtu decursulu siedintiei.

Punenduse acelu ordinu la desbatere, si dupa cetirea representatiunei facute de adv. I. Romanu — care pentru importanti'a ei speru, ca vi se va tramite spre publicare, (tot!) — se scóla adv. Ar. Densusianu, si in o agera cuventare, care speru ca vi se va comunicá dimpreuna cu cuventarea meritória, despre care se vorbesce mai in diosu, mai antaiu combate *ordinulu ministeriale din punctu formale*, ca adica, cum a potutu se anuleze ministeriulu inca in 10 Maiu a. c. conclusele comitetului, pre care elu nici nu le rediuse, ca-ci ele erau in Fagarasiu, cum a potutu se dè ascultare la minciunile unilaterali a doi individi, despre care nu potea se scie, ca cine suntu, ca suntu ei membri ai comitetului, si ca óre facut'au votu separatu la tempulu seu; in fine déca ministeriulu voiesce se ocroeze acestui districtu art. de lege V—1848 din Posionu, pentru ce a calcatu § 52 din acelu art., unde se dice, ca ministeriulu in astfeliu de cause are se decida numai dupa ascultarea ambeloru parti?

Pe basea acestora propune: desbaterea meritória a ordinului se se amene pana candu ministeriulu nu va resolve protocolulu siedintiei din 4 Maiu a. c.

Adv. Romanu propune: ca redicanduse protestu solenu contra acestei procederi necorecte a ministeriului, se se tréca la ordinea dilei. — Care propunere s'a si redicatu la conclusu.

Trecunduse astfeliu la desbaterea meritória a ordinului ministeriale, se redica adv. Ar. Densusianu, si in cuventare lunga si intre aplausele comitetului, arata pe basea art. de lege 43—1868 § 3 si 12; art. de lege II—1848 § 7 si 8 etc., necalificabil'a procedere si absolut'a illegalitate a ordinului min.; apara autonomi'a munic., care siaba si umbra cum este, ministeriulu voiesce s'o inmormenteze de totu prin ordine unilaterale, **contra legei si absolutistice;** arata ca ministeriulu a alunecatu si a fostu sedusu pre calea unoru intrige si interese de partita. Arata influinti'a acitiatória si demoralisatória ce potu se ecserceze astfeliu de acte ale guvernului —, si in fine propune, ca comitetulu in conscienti'a dreptului si a demnitatei lui se remana neclatitu pre lunga concluselе aduse in 4 Maiu a. c., si contra ordinului ministeriale se asterna representatiunea facuta de adv. I. Romanu.

Acésta propunere se redica la conclusu cu o mica modificare, ca urbea Fagarasiu, cá si la alegerile din 1869, se-si aléga insasi si se tramita 6 membri in comitetulu centrale electorale.

Cei doi ungurasi au protestatu de nou.

Suntemu curiosi, ce va face ministeriulu, care in unu momentu pripitu si nesocotitu a comisu o neaudita calcare de lege; impunendu unui districtu singuru o lege electorale decsebita, se intielege din ce motivu, ca adica olachii si unde ar' poté face ceva si ar' avé dreptu, totu se fia trantiti de pariete. Intrebu pre dlu ministru Tóth Vilmos:

1. Dat'a astfeliu de ucasu si comitatului Turdei facia cu Reginulu sasescu, si comitatului Albei inferióre facia cu Rosi'a, Abrudulu, unde se afla — in privinti'a alegeriloru dietali — aceleasi referintie cá la noi?

2. Déca in 1869 acestu districtu, facundu totu asia cá si acum, a procesu legale*), pentru ce acesta adi — totu pe basea aceloru legi — nu este legale?

3. Déca voiesce, cá acestu districtu, se aléga dupa o lege, care nu lu obléga, pentru ce nu estinde si censulu din acesa lege, si pentru ce -si alege numai acele dispusetiuni din ea, care apasa populatiunea districtului facia cu urbea Fagarasiu rectius facia cu ungurasii de aici?

4. Este óre legalu si rationalu, cá **1633** de alegatori din cerculu superioru, incependu dela o distantia de 13 miluri preste dealuri si vali se mérga la Fagarasiu se voteze, ér' abia 500 alegatori din Fagarasiu se nu mérga 3 miluri pe drumu cá pelea pana la Sinc'a vechia?!

5. Poté-va unu ministeriu se deschida cu voi'a sa calea larga la corruptiune si escese, ce suntu sigure, déca Fagarasiulu va fi locu de alegere, ca-ci este plinu de carciume si de agitatori?

6. Se baséza constitutiunea maghiara pre legi sece, pre arbitriu? —

Fagarasiu in 23 Maiu 1872. O.

*) Ungurasii de aici protestasera si atunci contra concluseloru comitetului, ministeriulu de atunci inse nici nu le a bagatu in séma.

Asociari si ér' asociari!

„Patriot", diariu nou politicu si economicu in Cernauti, in limb'a germana, representa caus'a nationale politica. Costa 6 fl. pe annu si ésa in tóta Martia una-data pe septemana. E recomendabilu si sub d. Red. Kmetitsch póte prospera. — E curiosu si dorerosu, ca in Bucovin'a elementulu romanu nu e representatu prin unu diurnalu si in limb'a nationale, macaru una-data pe septemana! Atatu spiritu de asociare se nu se afle intre cavalerii romani ai Bucovinei, incatu se sustiena unu organu romanu, o cóla pe septemana?!

In Nr. 3 descopere „Patriot", ca unu consortiu de speculanti din Vien'a: Galatti, Herrl bancherulu, Czekány si Dr. Alfred Stern imbiara pe min. de cultu din Vien'a, ca voru cumpera obiectele montane dela Jakobeni, de li se voru da in arenda pe 40 ani si tóte bunurile fondului relegionariu romanu in Bucovin'a, la care apromisera, ca voru da arenda cu 10% mai multu. Deputatii Bucovinei Kochanowski, Bendela si Schönbach se i fi si promisu consortiului sprijinirea, si episcopulu primindu la mana propunerea, fara a mai intreba dupa lege pe consistoriu, cá unu jesuitu, -si dede invoirea, incunoscientiandu post festa pe consistoriu, ca ce s'a induratu a face. — Asia se arendéza acum Bucovin'a la nesce speculanti aprigi si materiali si politici, cari voru dispune si de pungile pamenteniloru, ca-ce lemnaritulu la cetati se esploatéza numai din silbele fondului r. si speculantii li voru sci taxa, ér' si de drepturile pamenteniloru, cá posesori si arendatori de 115 mile □ din 180 cate are tiér'a! apoi mai numitive cavaleri, déca nu veti perde cu totulu biata Bucovin'a la nemti si judani lasandu pe romani fratii vostri sclavi? —

Totu asia orbesce se dede si monopolulu tutunului in Romani'a la asemeni séu aceiasi speculanti maghiaro-austriaci, calile ferate asemeni; veti vede acum, unde ve veti afla in finea terminului speculariu, care nu este numai materiale, ci mai multu politica. Mintea romanului din urma! — Spiritulu de asociare, fratiloru, la asemeni intreprinderi póte face totu, au dóra elu inca totu n'a mai prinsu radacina la romani?! Éca altii totu prin asociari consortiali ne voru lua tóta bucatur'a din gura, si in fine si vietí'a politica cu ea! Numai spiritulu de asociare si arm'a culturei ne voru poté manutui de lipiturile sateloru; numai ele ne voru poté curati gradin'a de maracine?! Cati cavaleri in Bucovin'a! Nu potea se iè ei aceste avantage, constituiti intr'unu consortiu nationalu?! Cati boieri si speculanti in Romani'a, nu se potea consortiá se iè asupra-si caile, monopolulu tutunului!! Se mai dè si vamile strainiloru, calile suntu date, plutirea pe Dunare e austro-magh., apoi cine va mai poruncí in tiéra, ca-ce cu aceste impreuna suntu arendate si mesurele resp. coercitive si insufatórie de respectu si disciplina in man'a strainiloru! in catu mane poimane voru deveni si ministrii constrinsi a asculta de strainii dispuitori si ale face complemente de „ticalosi mari'a ta" pentru castigulu nesecuru. Arendarea monopolului tutunului cu licitatiune facuta in 5 Maiu la min. de finantia in Romani'a cadiuta in manele capitalistiloru straini aduce'ce e dreptu 8 mil. 10 mii lei noi pe 5 ani, si cu adausu de 20% pe alti 10 ani; inse daun'a politica nationale, daun'a si morale si materiale ce potu casiuna siretlele straine poporului romanu va coversí multe milióne, ca ea va influintia in anim'a tierei, si reulu lu voru condemna tempii in seculii tristetiei. — Singura scapare ne va fi spiritulu de asociare pe viitoriu. —

Satele si catunele dér' inca se se asocieze pe totu loculu romanescu, cá se nu scape nici unu palmacu de proprietate de pamentu in manele straine, si din contra se compere ele si se faca corporatiuni proprietarie, ca atunci potu prospera in totu chipulu si politicesce si materialicesce. Si ce nu potu face poterile intrunite fara téma de periculu!? Una singura mantuintia e de cautatu dér' numai in asociare si ér' asociare si la cumpararea de proprietati. Ajutoriulu avemu in institutulu „Albina", „Daci'a" si celu finantiariu. —

D. St. Martinu 13 Maiu 1872.

Conferiintia nationale in comitatulu Cuculiului.

Inteligenti'a romana din comitatulu Cetatei de Balta, prevediendu importanti'a organisarei municipieloru si celei a comuneloru pe basea legiloru croite in defavorulu nostru, n'a intardiatu inca de tempuriu a se constitui in clubu nationalu permanente.

Resultatele produse de acestu clubu nationalu in afacerea organisarei municipiului, de si nu se potu numí multiamitórie, totusi considerandu, ca in alte comitate alegerile atatu ale membriloru din comitetulu representativu, catu si ale amploiatiloru au esitu cu multu mai nofavoritória romaniloru — pe acestea deccamdata le amu puté numí mai — suficiente.

De óre-ce inse acestu comitatu din caus'a unoru pasi gresiti din partea guvernementaliloru si folositi cu destula istetime din partea opusetiunei — nici pana astadi nu este definitivu organisatu, si amploiatii functionéza numai cá substituti, despre alegerile membriloru din comitetulu representativu si ale amploiatiloru voi refera dupa organisarea definitiva a municipiului, marginindu-me, asta-data a comunica singuru resultatulu conferintiei intregei inteligentie romane din acestu comitatu.

Vediendu conducatorii romaniloru, cum celelalte partite din acestu si alte comitate se nisuiescu a castiga pe romani in partea loru, si vediendu, cum conducatorii maghiari din ambe partitele inca de multu au inceputu a se consolida si a luá mesurele pentru alegerile procsime, densii la dorinti'a generala a intregei inteligentie au conchiamatu una conferintia nationala pe 13 a l. c.

La acésta conferintia luandu parte unu numeru considerabile din intrégu comitatulu, laici si preoti, acestia in unanimitate au decisu urmatóriele:

1. Solidaritate perfecta intre romanii din acestu comitatu in toti pasii referitori la alegerile pentru diet'a Ungariei.

2. Solidaritate perfecta intre romanii din acestu comitatu in toti pasii referitori la escecutarea concluseloru ce s'ar aduce intr'una conferintia generala, tienenda de intrég'a inteligentia romana din Transilvani'a.

3. Parteciparea tuturoru romaniloru din acestu comitatu la tienend'a conferintia a inteligentiei romane din Transilvani'a, prin 4 ablegati alesi astadi si provediuti cu plenipotentiele necesarie.

4. A-si da silintia fiesce-care membru alu con-

ferintiei, si a face a-si da fiesce-care inteligente romanu din acestu comitatu, cá conscrierea alegatoriloru se se faca in sensulu legei, éra in casu contrariu se se folosésca de remediele necessarie.

5. Romanii din acestu comitatu se retienu dela ori-ce angageamente cu alte partite séu individi, inainte de verificarea listeloru electorali, si inainte de manifestatiunea natiunei intregi in una conferintia generala.

Acestea suntu decisiunile conferintiei nationali, si numai atata cugetaiu a mai adauge, ca ablegatii alesi pentru conferintî'a generala a inteligentiei romane suntu barbati probati si posedu increderea perfecta a poporului. —

Unu romanu.

AUSTRO-UNGARI'A. Vien'a 24 Maiu. Archiducess'a Sofi'a, mam'a imperatului, e fórte periculosu morbósa, incatu nu se scie ór'a finitului vietiei. —

Senatulu imperale dela 7 Maiu incepù siedintiele si le continua pana catra 15 Iuniu, candu se va amana se faca locu dieteloru provinciali. —

Pentru diet'a Ungariei s'a subscrisu invitarea; diet'a se va conchiama pe 1-a Sept. si alegerile se voru face in 20 Iuniu pana in 5 Iuliu.

Una conferintia a episcopiloru tienuta acum in Vien'a face multa dorere de capu regimelui, ca-ce ei se dechiarara de nou in contra legiloru scolastice si a scaderei religiositatei in poporu; éra primirea jesuitiloru in Austri'a, cu tóte protestele comunei si a liberaliloru, a ajunsu cestiune flagranta, incatu regimulu va propune proiecte pentru regularea besericei facia cu statulu. Pana acum s'a emisu mandatu, cá se se crutiè preutimea a se trage deadreptulu la judecata. Unu preutu din Linciu, pentruca scrise in contra confesiunei séu a spovedaniei, in apararile sale la judecata, vorbindu totu cu despretiu despre ea, facù mare scandalisare intre auditorii, in cari se latiesce multu indiferentismulu religiosu, in proportiune cu luminarea si cercetarea, cá ce e de credintu din legea atacata de atate spirite oponente si inpumnante. — —

In Croati'a voru incepe scenele si cravalele alegeriloru la 29 Maiu. Dusmanii'a intre unionisti si nationali e inversiunata. — Boemii si galitianii astépta tempulu actiunei, pana atunci decembristii le inaru frenele din mani; — inse cu atatu mai tare se incórda a-si intari solidaritatea nationale preste totu, slavismulu. —

Ceremoni'a de inmormentare a lui Ioane Heliade Radulescu.

DISCURSULU FUNEBRU

pronunciatu de d. Const. Esarcu cá din partea societatei pentru invetiatur'a poporului romanu:

Dloru si pré iubiti cetatiani!

Posteritatea incepe astadi pentru marele barbatu alu Romaniei I. Heliade Radulescu si vine a depune cunun'a nemuririi pe numele celui mai ilustru dintre fii sei.

Provedinti'a tramite din candu in candu natiuniloru geniuri esceptionali, cari concentra, resuma si incarnéza intr'ensii tóte aspiratiunile tóte sperantiele, tóte simtiemintele, tóte cugetarile, tóte gloriele loru; care le deschide perspectivele viitoriului in cari se va aventá o seria de generatiuni succesive; cari iau o natiune intréga in braciele loru puternice cá se o incalidiésca la foculu animei loru, cá se o lumineze la radiele scintiei divine ce Dumnedieirea a depusu intr'ensii si se i dè unu aventu a caruia impulsiune se va simti mai multi seculi.

Acel'a ce se afla inaintea nóstra, iubiti concetatiani, fù unulu din acele geniuri esceptionali. In tempu de o diumetate de seculu elu brazdui, in tóte sensurile si in tóte directiunile, solulu patriei si arunca pretutindeni, cu mani fecunde, semintie abundantie de lumina, de adeveru si de viétia. In tempu de o diumetate de seculu elu facù se tréca sufletulu seu in sufletulu natiunei si conduse, instruí, emotiona, incanta, intusiasma pe contemporanii sei cá profesore, cá literatore, cá poetu, cá cugetatoriu, cá publicistu, cá omu de statu.

„Scólele romane, dice unu eminente publicistu (C. Bolincu), teatrulu romanu, literatur'a romana, limb'a romana, patri'a romana, voru pomeni in vecii veciloru, Heliade! Heliade! Heliade! Heliade pretutindeni. Heliade in tóte, Heliade a implutu tóte si a fostu in tóte o diumetate de seculu intregu."

Nu viu a face biografi'a intréga a ilustrului barbatu ale caruia remasitie moriale avemu inaintea nóstra. A face completu acésta biografia este a scrie istori'a intréga a intregei Romania in tempu de o diumetate de seculu in tóte directiunile activitatei sale. Voiu schitiá numai, in trasurile sale principale, viéti'a marelui literatore si marelui propagatore alu atatoru mari si fecundatórie idei.

Ioane Heliade se nascù in Targoviste la 6 Ianuariu 1802. Primele sale studiuri pe la dascalii greci din acea epoca, primele sale incercari poetice inca dela versi'a de nóue ani, denota o inteligentia precóce, o natura superiora. Vocatiunea lui inse nu se revela decatu audiendu lectiunile ce predá Lazaru in ruinele dela St. Sav'a unui micu numeru de eleri ce se imbuldiau plini de entusiasmu impregiurulu nemuritorelui dascalu. Atunci amorulu patriei romane si a romanismului inflacará anim'a sa, si de atunci pana la mórte, viéti'a sa nu fù decatu o lunga si continua lupta pentru regenerarea, marirea si glorificarea nationalitatei romane.

Succedundu lui Lazaru, elu aduse in indeplinirea misiunei sale ardórea entusiasta a apostolatului.

Facù gramatic'a, séu mai bine scóse din midiuloculu caosului glosicu elementele limbei, traduse matematicele lui Francoeur, compuse séu compila geografii si cursuri de stilu, intreprinse cu unulu din condiscipulii sei, traducerea si tiparirea metodului si tableloru lancasteriane si forma o pleiada de primii profesori ce se respandira in tiéra la deschiderea scóleloru romane prin judecie. Elu compuse atunci si cantá dimpreuna cu pruncii ingenuchiati inaintea Dumnedieului parintiloru nostri

Cantarea diminetiei
Un buze nevinovate
Cui altui se cuvine
Puternice parinte
De catu tie a dá.

Din slav'a stramosiésca.
De amu cadiutu, ne inaltia
De amu uitatu unirea
Ce ne intarîea intru tóte,
Acum ne fa uniti.

Si depunendu, cum se esprime singuru, cá o ofranda, semintiele ce semana in acea primavéra a nationalitatei nóstre, adauga:

P'aceste saduri umili
Recoritórie plóia
De adeveru se pice,
Se créscа, se dè rodulu
Se fimu pré fericiti.

La 1828 Heliade, impunendu-si o nóua misiune: misiunea de a lucrá asupra natiunei sale prin presa, fonda primulu diurnalu ce aparù in Romani'a, „Curierulu romanu", ce esi regulatu in tempu de dóuedieci de ani, si nu incetá decatu din caus'a evenimenteloru dela 48.

„Curierulu romanu" deveni unu centru de radiare ce tramitea ide'a si lumin'a in tóta tiér'a, si in acelasi tempu unu centru de atractiune impregiurulu caruia gravitá totu ce erá inteligentia, talentu séu sciintia in tiéra. N'a fostu june, n'a fostu incepetoriu in carier'a literaria, care se nu afle colónele „Curierului romanu" deschise, pline de ospitalitate si de afectiune.

La 1836 Heliade crea o alta publicatiune periodica: „Curierulu de ambe sexe", fóia mensuale, care remane si pana astadi modelulu publicatiuniloru de asemenea natura. Aici Heliade publica cele mai multe din productiunile sale poetice, precum: „Mihaiada", „Ruinele Tergovistei", „Serafimulu", „Visulu", „20 Decembre", „Sburatoriulu", etc. etc. Elu publica asemenea o multime de traductiuni din Lamartine, Cerventes, Lord Byron, Voltaire, Moliere, Boileau, Tasso, Guizot si altii.

„Curierulu de ambe sexe" aparù regulatu in tempu de 12 ani si esercitá o mare influintia asupra culturei nationale. Se notamu aici, ca Heliade fù care pentru prim'a óra introduse (in alu 5-le periodu alu „Curierului de ambe sexe" literile romane strabune, cu care ne servimu toti astadi, cu tóte marile si periculósele pentru densulu obstacule ce se redicara inimiciloru ascunsi si nationalitatei romane. Dér' nu erá obstaculu, nu erá periclu, care se intimideze pe acestu energicu luptatoriu, candu erá vorb'a de cultur'a limbei nationale. Elu scia, ca nu puteamu ajunge la regenerarea nationale decatu prin cultur'a limbei si literaturei nationale, si in luptele ce urmarirea marii sale idei provóca, elu desfasiura o energia de defidere si o audacia de atacu, care atrase asupra-i multe, varii si durerése loviri. Satir'a erá o arma la care elu adesea avea recursu, si pe care o manua cu o teribile cutézantia si energia. Catu de puternicu erá Heliade candu se inarmá de bicilulu satirei, -si aduce aminte contemporanii sei: apariti unea satirei „Macesaiulu si florile isbí cá fulgerulu pe acel'a in contra caror'a Heliade indrepta teribil'a sa verva satirica.

Vedemu, domniloru, ca déca figur'a lui Heliade apare incangiurata de acessi aureola cá figur'a lui Lazaru la inceputulu scóleloru romane, ea apare asemenea grandiósa si imposante la inceputulu diurnalismului si regenerarei limbei si literaturei nationale.

Profesori, publicisti si ómeni de litere, se venimu dér' a depune omagiele nóstre la pitiórele marei figuri a initiatorelui nostru, a apostolului nostru inainte-mergatoriu.

Dér' vedu asemenea impregiurulu carrului funebru o corporatiune de demni si laboriosi lucratori, acést'a este corporatiunea tipografiloru, cari au venitu si ei a-si depune omagiele inaintea patronului loru, ca-ci Heliade a fostu asemene unulu din primii nostrii tipografi, tipografi'a sa fiindu stabilita chiaru acilea, in loculu numitu cisméu'a lui Mavrogheni, locu ce a vediutu adesea pe Heliade venindu nu numai cu manuscrisele sale, dér' cu manuscrisele atatoru juni literatori ale caroru scrieri, dupa ce le corigea stitulu, le tipariea gratis in teascurile ospitaliere si amicali ale tipografiei sale.

Printre lucratori in aceste teascuri se aflau doi tineri, cari au devenitu: unulu membru alu consiliului superioru de instructiune publica, d. Florianu Aronu si altulu eminenti'a sa episcopulu de Buzeu parintele Dionisie.

Dér' nu numai profesori, nu numai publicisti si ómeni de litere, nu numai tipografi se vie se se incline inaintea marii figuri a lui Heliade; se vie se-si recunósca pe iniatoriulu loru toti aceia, care sustienu astadi si au pusu in aplicare puterile parghia ce se numesce asociatiunea. Tóte societatile de cultura ce ecsista astadi in tiéra, Ateneulu, Societatea instructiunei poporului, Transilvani'a, Societatea academica, Economi'a, Sociotatea filarmonica, etc. etc. au fostu precedate de alte societati alu caror'a principale motoru totu a fostu marele nostru Heliade.

Pe la 1872 Heliade impreuna cu Constantinu Golescu formara o societate literaria, la care luara parte mai toti barbatii insemnati din capitale, precum si cei trei frati ai domnitorelui Grigorie Ghica, adica Michalache, Alexandru si Constantinu.

Acésta prima societate literaria avea unu localu demnu de dens'a, ca-ci adunarile membriloru sei se faceau in casele lui C. Golescu, unde este astadi palatulu domnescu. Tronulu suveranului ocupa, póte, astadi localu ce lu ocupá fotoliulu membriloru societatii literarie.

Heliade citi aici in mai multe siedintie literarie gramatic'a sa, precum si primele sale traductiuni din Lamartine, disperati'a, provedinti'a la omu, laculu, rug'a de séra si art'a poetica a lui Boileau.

Heliade invederá auditoriloru sei de ce erá capabila limb'a romana, catu de sonora, catu de armoniósa, catu de flexibila ca putea deveni manuata findu de unu maiestru.

Societatea acést'a dura inse fórte pucinu. Const. Golescu muri, dupa ce inse funda, impreuna cu Heliade, la mosi'a sa Golesci o scóla si pensionatu de baieti din cele trei judecie din pregiuru: Muscelu, Argesiu, Dambovit'a, scóla ce fù incredintitata dlui Florianu Aronu, pe care Heliade ilu invetia metodulu lancasterianu.

Dupa mórtea lui Const. Golescu, Heliade facù cunoscintia cu I. Campineanulu. I. Campineanulu, initiatu intr'o societate secreta formata de Nicolae Vacarescu, Const. Campineanulu, Emanuilu Florescu si altii in timpulu emigratiei loru in Brasiovu, se intielese cu Heliade si pusera amendoi basele unei nóue societati. Acést'a fù societatea filarmonica, la care se asociara toti barbatii eminenti si toti boierii insemnati, cari atunci erau cei d'antai a luá parte la lucrarile ce aveau de scopu cultur'a nationale. Grigorie Cantacozino, Iancu Vacarescu, Stolniculu Bratianu, Ioane Slatineanu, Em. Florescu, Emanuilu Filipescu, Golescu Nicolae, Scarlatu Cretiulescu, Petrache Poenaru, Ioane Odobescu, Nic. Danielopolu, Banulu Grigorie Baleanu, Ioane si Scarlatu Rosetti, Grigorie Racovitia, Ioane Manu, Cost. Aristia, C. Manu, Manescu, Andronésc'a Ma-

ri'a, Vacarésc'a Irin'a etc etc., se grabira a respunde la apelulu facutu de Heliade si Campineanu, -si deslegara cu generositate pung'a si fura in positiune de a fundá scól'a dirigiata de Heliade si Aristia, in care junii scolari se ocupara cu literatur'a, cu declamati'a si cu music'a. Din acésta scóla esira primii artisti dramatici.

La 29 Augustu 1834, Heliade invetia pe toti membrii societatei si mai multi din notabilii capitalei si se dete inaintea lui prim'a representatiune in limb'a romana: „Fanatismulu" dela Voltaire, tradusa in versuff de Heliade. — „Romanulu, dicea B. Catargiu, inaltia coturnulu, lua masc'a comica si facù se resune pe scena acea limba ce mai inainte cu 15 ani socotiea cineva, ca nu este in stare decatu se esprime numai cunosciintiele muncitorilui, séu celu multu (care erá si mai reu) retacitele idei ale logofetiloru vremei."

Éta, dloru, originea teatrului romanu, si comitetulu teatrului, impreuna cu artistii dramatici romani, viu si ei astadi la rondulu loru a aduce omagiele loru principalului fundatoriu alu teatrului nationale.

Aprópe trei ani catu dura societatea filarmonica, teatrulu romanu lua suptu impulsiunea lui Heliade unu aventu seriosu si o directiune clasica. Principalele opere si traductiuni dramatice ale lui Heliade fura: Fanatismulu, Zeira, Amfitrion, Marino Faliero, Ambi Foscarii etc.

Preste curendu intr'o nóua directiune se va indreptá fecund'a activitate a acestei inteligentie universale.

Evenimentele dela 1848 aruncara pe Heliade in aren'a politica si lu pusera in capulu miscarei revolutionarie.

Tempulu de a se scrie o istoria completa si imparti'ale a lui Heliade cá omu politicu dela 1848 incóce nu a sositu inca. Luptele suntu inca prea recinte si pasiunile inca vii pentru a formulá unu judiciu definitivu si nerevocabile asupra vietiei politice a lui Heliade. Unu lucru remane positivu: actiunea sa la 48 cá membru alu guvernului si alu locotenintiei domnesci (recunoscuta de Pórta) fù dominatória. Elu fù sufletulu revolutiunei. Proclamatiunea ce elu o dete dela Islaz electrisa si comotiona tóta tiér'a, si constitutiunea ce a redactat'o elu si a proclamat'o cu cele 22 ale sale articule, contiene tóte principiele nationali, liberali si democratice ce facu fondulu constitutiunei si legislatiunei nóstre de astadi.

In tempulu exiliului seu la Brasiovu, la Parisu, la Londonu, la Chio, la Constantinopole, elu pleda pretutindeni caus'a romaniloru, catandu a luminá cabinetele si opiniunea publica in Europ'a asupra celoru relative la tierile nóstre. Elu scrise in limb'a francese: „Le Protectorat du Czar, mémoires sur la régénération romaine, les actes des hommes de 48, souvenirs et impressions d'un proscrit, dossier relatif aux affaires des principautés danubiennes. In Constantinopole incepù unu diurnalu, „Conservatorulu", in care publica numerose si importante articule asupra cestiuniloru dilei. In fine, in insul'a Chio incepù a scrie unu tractatu completu de istori'a universale, precum si traductiunea bibliei impreuna cu biblicele, lucrare colosale ce o continua mai tardiu intorcundu-se in tiéra catra finele anului 1858, candu a mai inceputu si publicatiunea intitulata Issachar, care a devenitu insemnatulu volumu? Ecuilibrulu intre antitese.

In tempulu lui Voda Cuza, Heliade a scrisu 4 volume din bibliotec'a portativa, in care a tractatu diverse cestiuni de gramatica, limba si literatura populara, a reincepetu „Curierulu romanu", care nu dura decatu fórte pucinu, precum si unu altu diurnalu, „Proprietariulu romanu" ce nu aparù decatu pe tempulu candu se agitá marea cestiune rurale. Totu in acésta epoca aparura brosiurele „Institutiunile Romaniei, votulu si resvotulu, Unirea si Unirea, Dóue horde si natiunea" etc.

Verv'a si adesea vehementi'a de limbagiu ce se observá in aceste scrieri politice au contribuitu a atrage asupra lui Heliade violintе atacuri si puternice persecutiuni.

Intr'o poesia adresata lui Schiller, Heliade gandinduse póte la durerile si amaratiunile ce a suferitu dela contemporanii sei, pare a se aré pe sine in vedere, candu dice cu amaratiune poetului germanu:

Avusi de adversaru pe omu; si atatu ajunge
Te érta se-i faci reulu, ér' binele nici mortu:
Iti érta pe Baraba, pe Christu lu crucifica;
Insulta'lu, te onóra, strivesce'lu, te adóra;
Da'i gloria, onóre, te 'mpila de ultragiu:
Da'i patria, da'i nume; exiliulu te-astépta;
Da'i adeveru, dreptate, calumni'a ti-e parte,
E orbu si-i dai lumina; elu vede cate n'ai;
E mutu si 'lu faci cu limba, te misca cá viper'a:
Da'i viitoriu, viétia, ca'ti iè elu si trecutulu;
Realtia'lu pan' la ceruri; de viu te-afunda 'n iadu:
Acest'a e pecatulu séu omulu celu cadiutu.

Scrierile politice nu impedeca pe Heliade de a-si indreptá infatigabil'a si universal'a sa activitate spre ocupatiuni curatu literarii si dicactice. Fiindu eforiu alu scóleloru elu compuse si tipari o carte didactica asupra istoriei romaniloru, unu abecedaru, o carte de lectura si rugele séu moral'a evangelica. Problemele scolastice au avutu totudéun'a unu locu insemnatu in ocupatiunile sale si nu putemu trece cu vederea unu remarcabile reportu ce, cá inspectoriu generale ale scóleloru, adresa catra vechi'a eforia si in care, cu multi ani inainte de 48, cerea scóle reale, profesionale spre a dá tierei barbati, speciali de a trai prin insisi, ér' nu logofeti si declamatori neputendu deveni decatu postulanti primejdiosi si neputendu traí decatu din bugetulu statului.

Spre finele vietiei sale Heliade se intórse catra lucrarile sale de predilectia curatu literarii si poetice. Fiindu presiedinte alu societatei pentru invetiatur'a poporului, o arena ii erá deschisa care lu chiama cu amoru si veneratiune; aren'a Ateneului romanu: audu inca resunetulu salei Ateneului de entusiastele aclamatiuni ale unui publicu imensu candu vediù pe veteranulu literaturei romane snindu-se incarcatu de ani, de gloria si de geniu pe jun'a tribuna a Ateneului. Poem'a lui Osian tradusa in versuri. Mai multe alte fragmente de poesia epica, lirica, dramatica, satirica (ca-ci Heliade a incercatu tóte geniurile literarii si in tóte a fostu superiore) fura ascultate de auditoriulu Ateneului. Ultim'a óre ce Heliade vorbi in publicu fù de pe tribun'a Ateneului. Acolo se stinsera ultimele radie ale acestui luceféru alu literaturei romane. In presenti'a vervei, vigórei si junetii sale de spiritu, ce ne entusiasma si ne incanta pe toti, eramu departe de a prevedea unu asia de apropiatu si lamentabile sfirsitu.

Dér', domniloru, nu voiu catá printr'o peroratiune patetica se ve smulgu lacrime pentru a plange pe marele barbatu alu carui corpu lu vedemu inaintea nóstra. Heliade -si a luatu aventulu spre nemurire: Heliade traiesce si este viu in midiuloculu nostru. „Eu suntu, dice Domnulu, inviarea si vietí'a, celu ce crede intru mine de va si muri, viiu va fi." De si a muritu Heliade, viiu va fi in eternitate. —

Mai nou. Ministeriulu de esterne din Berlinu emise la tóte cabinetele provocari invitatórie la conferintie pentru cestiunea sociale, adica in contra internationaliloru si petroleistiloru. In dieta dechiará regimulu, ca Rusi'a inca sprijinesce pasii poteriloru in favórea judaniloru din Romani'a. Adica, cum scimu, poterile mai vecinasie pasisera cu nota colectiva in contra Romaniei in caus'a judaniloru, Rusi'a inse nu se alaturase. Acum camer'a representantiloru republicei americane, dupa o depesia din Washington 23 Maiu inca a primitu resolutiunea presidiale de a provoca pe Itali'a, cá se protesteze impreuna in contra romaniloru pentru resu'a tractare a judaniloru. Romanii se cultive poporulu romanu cu intiel'a si incordarea cea mai eficace, ca numai asia va scapa de sugerea lipitoriloru, si inca securu. — Dómn'a Romaniei Elisabet'a a resositu din Itali'a in 4 primita cu tóta pomp'a.

In 30 la Nr. 1 adunare sasésca, pentru deputati alegundi. —

Din Reginulu sasescu 8 Maiu. Partiti'a deakiana tienù astadi adunare, in care desemná pe br. Kemény Kálmán, fiiulu supremului comite br. Kemény György si generile fostului deputatu br. Bánfi János, de deputatu. Multi romani (neromani?) au luatu parte — in comisiunea candidatória a fostu d. prot. Mihaile Crisianu, care francu li au spusu, ca romanii déca voru lua parte la alegeri, voru alege numai romanu — éra nu maghiaru. In urm'a acestei dechiaratiuni s'au otaritu romanii a nu lua parte nici la banchetulu ce s'au tienutu, dér' unii, cari voiesc a figura de mari nationalisti, nu numai s'au dusu, ci si pe altii, cari s'au fostu retrasu, cu insielatiune i au sedusu se iè parte. — Energi'a d. prota desfasiurata pentru tienerea solidaritatei promisa in Turd'a ei face onóre. Celorulalti partecipanti la banchetu ne rogamu se nu figureze, se nu toasteze in numele natiunei, pentru ca acea nu le va primí de ale sale. —

Unu calatoriu.

Nr. 240—1872. 1—3

Concursu.

Pentru ocuparea postului de invetiatoriu primariu, eventualu, si pentru ocuparea postului de invetiatoriu secundariu la scól'a granitiarésca din Sin'a se escrie prin acést'a concursu pana la 8 Iuliu a. c. st. n., avendu a urmá denumirea inca inainte de 15 ale lunei numite.

Cu acestu postu e impreunatu unu salariu anuale de 300 fl. v. a., cu celu secundariu de 200 fl. v. a. din fondulu scolasticu alu fostiloru granitiari din regimentulu romanu I., apoi cortelu naturale si lemne de focudupa usulu de pana acuma, in fine dreptulu de pensiune in sensulu §§-loru 17 si 23 din „Normativulu scolasticu pentru scólele reuniunei granitiaresci din regimentulu romanu I".

Denumitulu iè asupra-si obligamentulu formale, de a remané in postulu conferitu celu pucinu, cinci ani; abdicerea de acestu postu inainte de terminulu aratatu se póte face numai cu incuviintiarea comitetului administrativu.

Doritorii de a ocupá acestu postu au a-si tramite suplicele instruite cu documentele recerute la adres'a comitetului subscrisu.

Sibiiu in 18 Maiu 1872.

Comitetulu administrativu
alu fondului scolasticu alu fostiloru granitiari din regimentulu rom. I.

Nr. 320—1872.

„ALBINA"

Institutu de creditu si economii

in Sibiiu.

Se aduce la cunoscienti'a dloru actionari, ca certificatele de actiuni ale institutului nostru cu scól'a de cupone intréga pe 10 ani s'au spedatu dilele aceste prin domnii fosti representanti ai nostri pentru culegerea de subscriptiuni, dela cari dnii actionari voru avé a le primí pre langa redarea adeverintieloru interimali. Domnii actionari, cari n'au respunsu inca, afara de ratele actiunei, si cate unu florinu de fiacare actiune pentru coperirea speseloru, voru avé bunetate a numerá acei florini la primirea certificateloru.

Reclamari in afacerea certificateloru de actiuni suntu a se face de adreptulu la acésta directiune.

Sibiiu, 21 Maiu 1872.

Directiunea institutului.

Schwarze et Bartha,
piati'a Nr. 16,
presteza cu cunoscutal solidítate
tóta specilea de vestminte de cavaleri
si ofereza o. p. una cantitate mare pe alesu de cele mai nóne materie de surtuce, pantaloni si giletce cu pretiulu celu mai moderatu. g. 1

Cursurile

la bursa in 24 Maiu 1872 stá asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 40	cr. v. a.	
Napoleoni	—	—	9 „ 2	„	„
Augsburg	—	—	110 „ 80	„	„

Redactoru respundietoriu
IACOBU MURESIANU.

Editiunea: Cu tiparitulu lui
IOANE GÖTT si fiiu HENRICU.